Porównanie tłumaczeń II Tymoteusza 3:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	ciągle uczące się a nigdy do poznania prawdy przyjść [nie] mogące.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zawsze uczące się i nigdy do poznania prawdy przyjść mogące
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	które ciągle się uczą i nigdy do (właściwego) poznania prawdy dojść nie mogą.*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	każdej chwili uczące się i nigdy do uznania prawdy przyjść (nie) mogące.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zawsze uczące się i nigdy do poznania prawdy przyjść mogące
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kobiety te zawsze się uczą, tylko nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Które zawsze się uczą, a nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Które się zawsze uczą, a nigdy do znajomości prawdy przyjść nie mogą.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	zawsze się uczące, a nigdy ku wiadomości prawdy nie przychodzące.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	takie, co to ciągle się uczą, a nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Które zawsze się uczą, a nigdy do poznania prawdy dojść nie mogą.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	nieustannie się uczące, a nigdy nie osiągające poznania prawdy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Takie ciągle się uczą, ale nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	ciągle szukające pouczenia, a nie potrafiące dojść do poznania prawdy.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Uczą się one nieustannie, ale nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	takie, które zawsze się uczą, a nigdy nie mogą dojść do poznania prawdy.

[1)] <x>610 2:4</x>; <x>620 2:25</x>

TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	що завжди вчаться, та ніколи не можуть прийти до пізнання правди.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	zawsze się uczące, a nigdy nie mogące dojść do poznania prawdy.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	które zawsze się uczą, a nigdy nie mogą dojść do pełnego poznania prawdy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	takie, które zawsze się uczą, a jednak nigdy nie potrafią dojść do dokładnego poznania prawdy.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	One to ciągle słuchają nowych nauk, ale nigdy nie mogą poznać prawdy.